

EMNERAPPORT VÅREN 2020

Emnekode og navn: **NOR-U1/2**

Emneansvarligs vurdering av gjennomføring

Praktisk gjennomføring

Våren 2020 var det én gruppe på NOR-U1/2, og det var én lærer som underviste gruppen. Kursdeltakerne var ansatte ved UiB, partnere og studenter, og det var 104 undervisningstimer totalt (4 dager i uken à 2 undervisningstimer).

Kurset gikk over 13 uker, og gruppen hadde en leseuke i uke 9. Studiestart var mandag 20. januar (uke 4), og det var vanlig klasseromsundervisning tom. tirsdag 10. mars (uke 11). Pga. koronasituasjonen ble undervisningen gjennomført digitalt fom. torsdag 13. mars og resten av semesteret. Det var tilbud om grammatikkurs, uttalekurs og åpen lydlab for alle trinn på campus fra uke 4 til uke 11.

I uke 11 begynte nettundervisningen med Powerpoint-presentasjoner og arbeidsoppgaver til selvstudium, inkludert lenker og oppgaver på Mitt UiB. Undervisningen på Zoom begynte i uke 12 og var lagt opp som en blanding av synkron og asynkron undervisning. Av 90 minutter undervisning ble 45 minutter brukt parallelt til selvstudium og individuelle timer for 3-4 studenter per undervisningsdag, og 45 minutter til felles undervisning på Zoom (hovedsakelig breakout rooms). De ulike funksjonene på Mitt UiB (meldinger, sider, kunngjøringer, oppgaver, quizer, speed grader, emneanalyse) ble brukt som vanlig, dessuten viste diskusjoner seg til å være et nyttig verktøy i tillegg til nettundervisningen. Det samme gjelder ulike nettressurser (f.eks. nettoppgaver og Quizlet) som var ekstra nyttige dette semesteret.

Studentene på NOR-U1/2 kunne delta på felles Zoom-møter om kvelden én gang i uken, som var spesielt tenkt for de ansatte, men åpne for alle. Disse møtene var et ekstra tilbud og ble gjennomført av to av lærerne på NOR-U2. Studentene organiserte også muntlig trening på Zoom med hverandre på egen hånd.

Grammatikkurset for trinn 2, 3 og 4 ble gjennomført på Zoom, mens de som ville jobbe med uttalen sin, fikk tilgang til ulike uttaleoppgaver og lydfiler på Mitt UiB. Pga. opphavsretten var det ikke mulig å legge ut alle lydfilene fra laben på Mitt UiB, men der hadde studentene tilgang til mange andre lydfiler. Det ble lest inn flere diktater, som ble delt blant lærerne, pluss tekster fra kompendiet slik at studentene fikk bedre muligheter til å jobbe selvstendig.

Læreren var tilgjengelig for individuell tilbakemelding både i og etter undervisningstiden og i stadig dialog med studentene om opplegg og oppmøte. Det var dessuten et veldig godt

samarbeid blant lærerne på NOR-U1/2 og NOR-U2 angående digital opplæring og deling av undervisningsmaterieell og tips.

Eksamen

Våren 2020 ble det gjennomført digital eksamen på Inspera for andre gang på NOR-U1/2, men pga. koronasituasjonen ble det digital hjemmeeksamen. Eksamen besto som vanlig av to deler, en skriftlig og en muntlig del, og det ble som vanlig brukt akkurat samme eksamenssett som på NOR-U2. Den skriftlige delen ble utvidet med 15 minutter i tilfelle det skulle oppstå tekniske problemer. Det var ingen endringer når det gjelder innholdet. Den muntlige delen ble gjennomført på Zoom og utvidet med 5-10 minutter. I tillegg til de vanlige oppgavene, der kandidatene skal fortelle om seg selv og diskutere noen emner fra pensum, ble de vist noen setninger med feil kandidatene måtte finne og forklare. Denne oppgaven ble brukt til å sjekke både implisitte og eksplisitte kunnskaper i grammatikk, ordforråd og rettskriving og har vist seg til å være en god måte å teste disse kunnskapene på. Det oppsto ingen nevneverdige tekniske problemer under skriftlig eksamen, og noen mindre tekniske utfordringer under muntlig eksamen kunne bli løst med det samme uten å måtte utsette eksamen.

Vurderingsformen for hele eksamen ble endret fra karakterskala til «bestått/ikke bestått», og begge delene, både den skriftlige og den muntlige, måtte være bestått for å få «bestått» som endelig resultat.

Strykprosent og frafall

Oppmeldt ved studiestart: **23**

Oppmeldt til eksamen 14 dager før: **23**

Møtt til eksamen: **18**

Bestått: **16**

Stryk: **2 (11%)**

Studieinformasjon

Mitt UiB og e-post ble brukt til kommunikasjon mellom UiB (administrasjon og læreren) og kursdeltakerne.

Tilgang til relevant litteratur

NOR-U1/2 brukte et *trinn-1-hefte* og *Trinn-2-kompendiet* som studentene kunne laste ned gratis fra Mitt UiB. På Mitt UiB hadde studentene tilgang til ordlister og fasiter til de to kompendiene pluss ekstra oppgaver, lydfiler og nettressurser, grammatikkoversikter og frigitte eksamensoppgaver mm.

Emneansvarligs vurdering av rammevilkårene

Lokaler og undervisningsutstyr

Forelesningsrommet som ble brukt til NOR-U1/2 var på Sydneshaugen skole. Dette rommet ble brukt fram til nedstengingen av universitetet 12. mars, og fram til da fungerte alt som normalt. Videre ble all undervisning flyttet over på nett, og i uke 12 begynte undervisningen på Zoom, som fungerte bra.

Andre forhold

ingen kommentarer

Emneansvarligs kommentar til studentevalueringen(e)

Metode – gjennomføring

Det ble sendt ut en elektronisk anonymisert spørreundersøkelse til alle som var oppmeldt i emnet. Det var 13 deltakere som deltok i denne spørreundersøkelsen som ble gjennomført på SurveyXact og som består av to deler – én med lukkede og én med åpne spørsmål. 12 deltakere gjennomførte hele undersøkelsen.

Oppsummering av innspill

Her er noen utdrag fra den første delen av spørreundersøkelsen, der deltakerne ble bedt om å krysse av for ett av alternativene (*svært enig, enig, verken enig eller uenig, uenig, svært uenig*) i hvert spørsmål (eller *ikke aktuelt* i noen av spørsmålene).

De fleste (11 av 13 deltakere) er svært enige eller enige i at de fikk nok informasjon om kurset på forhånd.

12 av 13 deltakere sier at kurset var slik de hadde forventet.

12 av 13 deltakere mener at progresjonen var akkurat passe.

Alle deltakerne er svært enige eller enige i at de fikk nok tilbakemelding av læreren.

Av 13 deltakere synes 11 at arbeidsmengden var akkurat passe; 1 deltakere er uenig i dette.

Alle deltakerne er svært enige eller enige i at det var positiv stemning på kurset.

Ønsker

Av 13 deltakere ønsker

- 7 deltakere mer grammatikk- og vokabularoppgaver
- 7 deltakere mer lytteoppgaver
- 5 deltakere mer uttaletrening i klasserommet
- 4 deltakere mer lærerpresentasjoner (forelesninger)
- 4 deltakere mer skriving i klasserommet
- 3 deltakere mer diskusjoner i klassen

Av 13 deltakere ønsker

- 5 deltakere mindre lytting til sanger og kortfilmer
- 3 deltakere mindre gruppearbeid

Mitt UiB

6 av 13 deltakere brukte Mitt UiB flere ganger i uka. 3 deltakere brukte det nesten hver dag og 4 av 13 brukte Mitt UiB hver dag.

Egen innsats

8 av 13 deltakere er fornøyd med sin egen innsats på kurset.

Læringsutbytte

Av 13 deltakere er

- 13 svært enige eller enige i at de har blitt bedre til å lese norsk
- 13 svært enige eller enige i at de har blitt bedre til å forstå muntlig norsk
- 13 svært enige eller enige i at de har blitt bedre til å skrive norsk
- 11 svært enige eller enige i at de har blitt bedre til å snakke norsk

Helhetsvurdering av kurset

Av 13 deltakere syntes

- 9 at kurset var utmerket
- 4 at kurset var veldig bra

Fravær

1 av 12 deltakere hadde deltatt mindre enn 75% i undervisningen.

Kommentarer (åpne spørsmål)

På spørsmålet om hvilken type hjemmearbeid deltakerne opplevde som mest nyttig, nevner de fleste skriftlige hjemmeoppgaver pluss tilbakemeldingen fra læreren og quizlets på Mitt UiB. Studentene synes at det er bra at det ligger mye på Mitt UiB. Noen etterlyser bedre struktur på Mitt UiB.

Koronasituasjonen

De fleste er enige i at overgangen til digital undervisning fungerte bra og var godt organisert når alle først hadde blitt vant til det, selv om det var noen utfordringer i startfasen. Mens noen likte nettundervisningen fordi de kunne organisere sin egen læring selv, sier andre at det var utfordrende å beholde motivasjonen, og de savnet klasseromsundervisningen og muligheten til å snakke mer. Flere opplevde at arbeidsbyrden ble større etter at undervisningen ble flyttet over til nettet. For noen var nedstengningen ekstra belastende pga. stengte barnehager og egen undervisning (ansatte), og noen opplevde koronasituasjonen som mentalt krevende. Totalt sett er de fleste enige i at UiB taklet situasjonen på en god eller veldig god måte.

Evt. underveistiltak

Emneansvarligs samlede vurdering, inkl. forslag til forbedringstiltak

De fleste studentene ser ut til å være veldig fornøyde med norskkurset selv om opplevelsen av nettundervisningen er todelt. For de fleste fungerte undervisningen på Zoom godt, men noen opplevde situasjonen som vanskelig av ulike grunner, noe som påvirket progresjonen deres.

Mitt UiB har blitt en viktigere plattform enn før, både med tanke på kommunikasjonen og deling av undervisningsmateriell. *Trinn-2-kompendiet* fungerer fint på NOR-U1/2, og det ble inkludert i eksamensarbeidet i trinn-2-gruppen.

Det har blitt laget gode opplegg i løpet av få uker, og læreren har blitt godt kjent med undervisningen på Zoom og ulike metoder. Likevel trengs det mer tid til å utvikle bedre opplegg og å bli tryggere når det gjelder nettundervisningen.

Bergen, 03.07.2020

Ilka Wunderlich